

# 《勒内·夏尔诗选》

## 图书基本信息

书名：《勒内·夏尔诗选》

13位ISBN编号：9787537824057

10位ISBN编号：7537824053

出版时间：2002-8

出版社：北岳文艺出版社

作者：[法] 勒内·夏尔

页数：159

译者：树才

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：[www.tushu000.com](http://www.tushu000.com)

# 《勒内·夏尔诗选》

## 内容概要

这本诗选汇集了二次世界大战后法国诗坛最重要、影响最大的诗人之一勒内·夏尔1938-1975年的诗歌作品近百首。

## 《勒内·夏尔诗选》

### 作者简介

勒内·夏尔（Rene Char, 1907-1988）法国诗人。生于法国南方的伊斯勒。1924年就学于马赛商学院，毕业后服了两年兵役，同超现实主义者有了接触。1928年出版第一部诗集《飘过心房的钟声》。其后的《武器库》（1929）受到艾吕雅、勃勒东称赞。他到巴黎，和勃勒东、艾吕雅合写《放慢工作》（1930），并合编《超现实主义革命》第十二期，成为超现实主义集团中活跃的人物。1934年出版了诗集《无主人的锤》，表明他与超现实主义分道扬镳。二次大战中入伍。法军溃败后，他率家乡游击队活跃在阿尔卑斯山一带，进行抵抗运动。战后出版1938-1945年的诗歌结集《伊普诺斯的书页》，标志着大战胜利在他思想中闪过的一线光明。然而现状很快使他失望，遂赞同存在主义关于“世界是荒诞的”论点，但不稍微乐观地提倡行动，保持斗士的姿态。战后隐居家乡时写的诗，对社会上种种不合理的现象予以鞭笞和嘲讽，虽有田园诗风格，却仍包含深刻的含义和政治色彩，富有哲理性。诗集还有《早期的人们》（1950）、《致激怒的安详》（格言诗，1951）、《愤怒和神秘》（1948）、《水的太阳》（1949）、《寻找基地和山峰》（1955）、《群岛上的谈话》（1962）和《共同出场》（1965）。还有戏剧诗《克莱尔》（1949）等。

译者树才，原名陈树才。1965年3月生于浙江奉化。1987年毕业于北京外国语大学法语系。1990至1994年在中国驻塞内加尔使馆任外交官。2000年6月调入中国社会科学院外国文学研究所，任副研究员。现居北京。

著有诗集《单独者》（1997）、随笔集《窥》（2000）。作品被译成英语、法语、西班牙语、意大利语、阿拉伯语等在国外发表、出版。1997年11月应邀参加法国巴黎第四届国际诗歌节。译著有《勒韦尔迪诗选》、《夏尔诗选》、《博纳富瓦诗选》（2002）等。

# 《勒内·夏尔诗选》

## 书籍目录

序夏尔：居住在闪电里的诗人愤怒与神秘 祝蛇健康 痛楚，轰隆，寂静 原初的瞬间 雨燕 慰藉 你出走得好，兰波！早起者 哨兵的劝告 珊瑚 愿它活着 这退隐的爱属于众人 一起 迷津 在高地上 真实让你自由 窗玻璃 葬礼的面具 秘密的恋人 玩吧，睡吧 集句诗 发现者 早起者的淡红色 为什么前去？他们是有特权的 整个一生群岛上的谈话 图书馆着火 致维埃哈·达·西尔伐的九次感谢 花园里的伙伴 四种迷人的动物 无助 冻得发麻 在一座罗马教堂的门楣上 一对发辫 小蝰蛇 空间中的房间 ……失去的赤裸附录

### 精彩短评

- 1、在千万朵蔷薇色的伤口里，一张弓被悄悄拉开，双子星依序爆炸。春夜触目成蜜，滑进战死者的颅腔。
- 2、惊世骇俗的才华。
- 3、“一粒灰尘落在忙于写诗的手上，把诗篇和手，双双击倒。”
- 4、我就是不喜欢你
- 5、开始在这个冬天看诗集，冬天是一个比较适合安静读诗的时节，我愿意与他一同度过今冬。很好的，以后会写在明信片上，送给你们。
- 6、尽管渴望消失，我是等待中的挥霍
- 7、“你在本质上始终是诗人，始终在爱的顶点，始终渴望真理和正义。这无疑是一种必要的恶，但你在意识里无法始终是这种恶。”
- 8、记得以前有位“大师”曾对我说，去读读勒内夏尔吧，我真怕你读出了忧郁症。
- 9、打四星是因为翻译实在太差了，作者本来就写得艰涩，这么译就更生疏了
- 10、好诗。
- 11、<http://app.culture.ifeng.com/poem/poetry/content/342>
- 12、让昨夜迷住你双眼的瞬间来说服我。
- 13、“轮到面包去掰开人，成为黎明的美。”  
(但还是更喜欢黄荭书里选的一点，也许读得太浅。)
- 14、不得不说，翻译夏尔，需要才力。
- 15、翻译水平时好时坏。蛮有意思的诗人，会持续关注。
- 16、从此爱上夏尔
- 17、很多事很多话本来就没有意义，活着就是为了等死，没其他。
- 18、格言
- 19、“我不是单独的，因为我是被抛弃的。我单独，因为我是单独的，园圃隔墙间的杏仁核。”树才老师说，他写诗与翻译完全不同，领略了。
- 20、你在本质上始终是诗人，始终在爱的顶点，始终渴望真理和正义。这无疑是一种必要的恶，但你在意识里无法始终是这种恶。
- 21、超现实的夏尔，原来还是个家乡游击队领导
- 22、不知是翻译问题还是诗歌本身问题，这种诗歌就是平庸。文字呆呆地被局限在某个框子里，没有任何灵性。
- 23、和加缪的语感颇有共通之处
- 24、阴翳的闪电
- 25、翻译晦涩嘛？原文说不定更晦涩。图书馆借的，好想据为己有（星星眼）【借来的总是要还的】
- 26、房祖名都要一天一本书了，我能自甘堕落吗.....
- 27、我们是一场从未结束的胜利
- 28、baimu's
- 29、多少年前的版本了。希望再版
- 30、有遣词造句的嫌疑，也许是翻译的问题。
- 31、让人心头堵着慌。
- 32、二手都买不到了~~
- 33、不是特别喜欢箴言式的诗，情志需要展开，而短句，一如俳句，传达的是闪电般的体验，瞬间的、切片式的情志。
- 34、从福柯开始关注此人。而今终于找到足本，却未找到当初那句梦之至深处
- 35、不喜欢法国诗。
- 36、当群星离我们越来越远，我们珍惜于这心怀闪电的诗人。
- 37、翻....译.....
- 38、班车下来的时候读了几首，不超过25首

## 《勒内·夏尔诗选》

39、TT

40、建议写诗者多读读法国诗人的作品。QQ：1554948415

41、愿我结成冰，愿你是我十二月的妻子。

42、读不懂译文，哈哈。

43、陈腐生硬的翻译毁了一切

44、“理解得越多，就越痛苦。知道的越多，就越撕裂。但是，他有着同痛苦相对称的清澈，与绝望相均衡的坚韧。”勒内·夏尔——《筛分机》

45、不懂翻译。对诗歌节奏的把握确实惊人。

46、亮点不多。

47、你死时，一根手指横在嘴前，在一个高贵的姿态里为了截断感情的涌流；严寒的太阳青色的分享。/你太美了，没有人意识到你会死。/过一会儿，就是夜，你同我一起上路。……勒内·夏尔 via 口袋诗歌

# 《勒内·夏尔诗选》

精彩书评

# 《勒内·夏尔诗选》

章节试读



# 《勒内·夏尔诗选》

## 版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：[www.tushu000.com](http://www.tushu000.com)